



JOCHBERGER

# Dorfleben

Zugestellt durch post.at

**Oktober 2019**

Nr. 132

Tel.: 05355/5202 - Fax 05355/5202-15

[gemeinde@jochberg.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@jochberg.tirol.gv.at)

[www.jochberg.tirol.gv.at](http://www.jochberg.tirol.gv.at)



Foto: Haller-Werner

**Neuanstellung  
beim Gemeindeamt**

Seite 4

**Entsorgung  
Strauchschnitt**

Seite 5

**Neuer Defibrillator  
im Schulgebäude**

Seite 10



**Helmut Noichl Bau KG**

Bachauweg 6 · 6373 Jochberg

Tel. 0664 / 3833719 · [f.noichl@hotmail.com](mailto:f.noichl@hotmail.com)

**Beratung  
Organisation  
Ausführung**



**Lange Nacht der Museen**  
05.10.

**Erntedankfest**  
06.10. - 10.00 h  
anschließend Pfarrfest  
im Kultursaal

**Friedens- und Gelöbniswallfahrt nach Jochbergwald**  
19.10. - 9.45 h

**Ende der Sommerzeit**  
27.10.

**Herbstferien**  
vom 28.10.  
bis 03.11.

**Elternverein: Vortrag „Hirn-Nahrung“**  
16.10. - 19.00 h

**Flohmarkt für Kindersachen**  
09.11. - 9.00-13.00 h  
beides im Kultursaal

**Bäuerinnen-Stammtische**  
am 07.10. u. 04.11.  
19.00 h im s'Amtl

**Herbstmalkurs**  
vom 08.-10.10.  
im Kultursaal

**Hofstadl-Opening**  
18.10. ab 18.00 h  
19.10. ab 18.00 h  
mit Livemusik

**Allerheiligen**  
13.30 h  
Festgottesdienst  
anschl.  
Gräbersegnung

**Allerseelen**  
19.00 h  
Gottesdienst

**Jahreshauptversammlung Knappschaft**  
15.11.

**Krampuslauf und After-Show-Party**  
16.11.

**Jubiläums-Bogensportturnier**

anlässlich 30 Jahre  
„Bogensport  
Alte Wacht“  
12.10. u. 13.10.  
am Parcours Alte  
Wacht

**Patroziniumsgottesdienst und Vereinskirchgang**  
27.10. - 9.45 h  
ansch. Vereinsfestl

**Jahreshauptversammlungen:  
Schützenkompanie**  
08.11.

**Musikkapelle**  
09.11.

**Christkönig-Sonntag**  
24.11. - 10.00 h  
Ministrantenaufnahme

**Redaktionsschluss für das nächste „Dorfleben“**  
07.11.2019



Tel. 5202-12 oder 0664/441 87 79  
 buergermeister@jochberg.tirol.gv.at

**Liebe Jochbergerinnen!  
 Liebe Jochberger!**

Die Ferien und die Urlaubszeit sind vorbei, ich hoffe, ihr konntet alle den schönen Sommer nutzen. Nun genießen wir den farbenprächtigen Herbst und stimmen uns schon auf die Winterzeit ein. Für unseren Nachwuchs hat die Schule wieder begonnen, ich wünsche euch viel Erfolg und Freude in eurer Ausbildung.

Die Sommermonate waren im Gemeindeamt durchaus turbulent. Projekte sind am Laufen, die Vorbereitungen für das Budget 2020 sind im vollen Gange und vieles, vieles mehr, so wird uns nicht langweilig. Dem Zenz möchte ich sehr herzlich danken für die ausgezeichnete und liebevolle Arbeit in unserem Waldschwimmbad. Von vielen Seiten habe ich Lob über unser Schwimmbad zu hören bekommen. Übrigens,

im Schwimmbad laufen die Arbeiten für unsere neue Heizung (Luftwärmepumpe) und werden noch vor dem Winter abgeschlossen.

Gratulieren darf ich Hans-Peter Koidl, er hat das Verdienstkreuz des Landes erhalten. Grander Johann und der Fa. Grander Wasser gratuliere ich zur gelungenen 40-Jahr-Feier sowie zum Erhalt von hochdekorierten Auszeichnungen; ihr habt euch das verdient.

Die Einweihung der neuen Kanone unserer Schützenkompanie mit perfekter festlicher Umrahmung, die Platzkonzerte unserer Musikkapelle und viele andere Aktivitäten und Feierlichkeiten haben uns den Sommer verschönert. Danke an alle, die diese Arbeit für unser Dorf nicht scheuen. Danke an die fleißigen Männer der „Goasstoia-Pass“, sie haben das morsche Kreuz beim Verabschiedungsplatz am unteren Friedhof erneuert. „Eine gute, soziale Tat pro Jahr“ ist ihr Motto, ein schönes Zeichen von unserem Nachwuchs, wir sind stolz.

Die Bauarbeiten für unseren neuen Bauhof sind für heuer abgeschlossen, er wird die immer mehr werdende Arbeit unserer „Bauhof-manda“ erleichtern; ich hoffe, er gefällt euch. Die Schutzwege werden bis zum Beginn der Wintermonate mit neuer, zeitgemäßer Beleuchtung fertiggestellt - ein enormer Schritt für die Sicherheit auf der Straße. Die neue Quellableitung von den Haus-leitenquellen wird Ende Oktober fertig sein, auch das ist eine wesentliche Verbesserung für unsere Wasserversorgung. Nicht vergessen: Im Herbst ist der Staudenschnitt angesagt. Bitte haltet zwecks besserer Übersichtlichkeit die Verkehrswege von Bewuchs frei, dies zur größeren Sicherheit für uns alle!

Ich wünsche euch allen eine gute Zeit.

Herzlichst  
 Euer Bürgermeister

Günther Resch



**BM. ING. MSc.  
 Lukas Wieser**  
 Tel. 0664/5211700  
 info@lw-immo.at  
 www.lw-immo.at



**Architektur  
 Projektmanagement**  
 Tel. 05356/66898  
 kitzbuehel@architektur-wieser.at  
 www.architektur-wieser.at



## Neuanstellung beim Gemeindeamt Jochberg

Gesucht wird ein Mitarbeiter / eine Mitarbeiterin für Bürgerservice und Verwaltungsmanagement: zum ehestmöglichen Eintritt und zu nachfolgender Ausschreibung. Das Beschäftigungsausmaß beträgt 40 Wochenstunden (100%).

### Deine Aufgaben umfassen:

- Zentraler Ansprechpartner für Bürgerinnen und Bürger
- Leitung von Meldewesen und Bürgerservice
- Bearbeitung behördlicher Verfahren
- Verwaltung des gesamten Postverkehrs
- Redaktionelle Gestaltung der Gemeindezeitung
- Informations- und Kommunikationsdrehscheibe intern und extern
- Allgemeine administrative Tätigkeiten
- Enge Zusammenarbeit mit dem Bürgermeister und den politischen Organen
- Vor- und Aufbereitungen von Gemeinderatssitzungen sowie Protokollführung bei Sitzungen

### Du solltest mitbringen:

- Mindestens Kaufmännische Ausbildung (HAK/HAS, Lehrabschluss Bürokauffrau/-mann)

- *Sehr gute EDV-Kenntnisse (mind. ECDL)*
- *Teamfähigkeit, Kontaktfreude, selbständiges Arbeiten, Belastbarkeit*
- *Bereitschaft zur Aus- und Weiterbildung*
- *Berufserfahrung (auch im kommunalen Umfeld) von Vorteil*
- *Wiedereinsteiger erwünscht*
- *Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft*
- *Einwandfreier Leumund und Vertrauenswürdigkeit*
- *Abgeleiteter Zivil- oder Präsenzdienst (bei männlichen Bewerbern)*
- *Führungskompetenz und betriebswirtschaftliches Verständnis*
- *Verlässlichkeit, Selbständigkeit sowie Fortbildungsbereitschaft werden vorausgesetzt.*
- *Kontakt- und Kommunikationsfreudigkeit, Flexibilität*

### Das wird Dir geboten:

- *Selbständiges Arbeiten in einem eigenen Verantwortungsbereich*
- *Sicherer Arbeitsplatz*
- *Geregelte Arbeitszeiten*
- *Alle Vorteile eines Dienstverhältnisses im öffentlichen Dienst*

Das Dienstverhältnis unterliegt den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012. Die Einstufung erfolgt in der Entlohnungsgruppe VB1/c. Das Mindestentgelt beträgt monatlich € 2.094,10 brutto (bei Vollbeschäftigung).

Je nach fachlicher Qualifikation, sowie beruflicher Erfahrung oder anrechenbarer Vordienstzeiten ist eine Überzahlung möglich. Auf § 2 des Gemeinde-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 in Verbindung mit § 7 des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 wird hingewiesen.

Sollte Sie diese abwechslungsreiche sowie verantwortungsvolle Aufgabe interessieren, freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung. (Lebenslauf, Schul- und Dienstzeugnisse, Geburtsurkunde, Strafregisterauszug, Bestätigung über abgeleiteten Präsenzdienst).

Senden Sie Ihre Bewerbung - bis **spätestens 30.11.2019** - an das: Gemeindeamt Jochberg Dorf 22 6373 Jochberg oder per E-Mail an: [gemeinde@jochberg.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@jochberg.tirol.gv.at).



**PLANUNGSBÜRO WIESER GmbH**  
Ingenieurbüro (Beratende Ingenieure)

Salzburgerstraße 22b/Top G7  
6380 St. Johann in Tirol

Tel 05352/6 29 70  
Email [office@hls-wieser.at](mailto:office@hls-wieser.at)  
[www.hls-wieser.at](http://www.hls-wieser.at)

**Erstellung**  
Oberflächenwasser-Projekte  
Brandschutzkonzepte  
Gewerbebeeinträchtigungen  
Wiederkehrende Überprüfung §82b



HEIZUNG
LÜFTUNG
SANITÄRE
KÄLTEANLAGEN

# HV BAU



## SAUBERE ARBEIT!

5733 Bramberg | 6370 Kitzbühel | [www.hv-bau.at](http://www.hv-bau.at)



## Ehrung für Hans-Peter Koidl

Bei der diesjährigen Landes-  
ehrerung am 15.08.2019 erhielt

**Hans-Peter Koidl  
das Verdienstkreuz  
des Landes Tirol.**

Dies insbesondere für seine  
Verdienste für den Kamerad-  
schaftsbund, sowohl auf Orts-,  
Bezirks- als auch auf Landes-  
ebene. Die Gemeinde gratuliert  
dazu ganz herzlich.



## Entsorgung Strauchschnitt 2019

### ein Angebot der Gemeinde

Der Herbst ist die Zeit des „Garten  
Aufräumens“. Und dabei stellt sich  
für manche(n) die Frage, wohin  
mit dem Zeug?

Aber nicht nur der Garten,  
sondern auch auf Eigengrund  
befindliche Gewässer sowie an  
Öffentl. Gut (Privatfahrwege und  
Gemeindestraßen) angrenzende  
Hecken/Sträucher/Bäume gehö-  
ren regelmäßig geschnitten und  
gesäubert, um die Verkehrssicher-  
heit aufrecht zu erhalten.

**Die Gemeinde Jochberg bietet  
heuer wieder folgende Möglich-**

**keit:** Nach Anmeldung und auf  
Wunsch wird der Strauchschnitt  
von der Gemeinde abgeholt. Dabei  
darf **max. eine Menge von 10 m<sup>3</sup>**  
zur Abholung so bereitliegen, dass  
dieses mittels Kran (max. 6 m  
Reichweite) erreichbar ist und  
verladen werden kann.

Bitte melden Sie sich bei Bedarf  
rechtzeitig, d. h. bis spätestens  
einen Tag vor der Abholung bei der  
Gemeinde telefonisch an -  
Tel. 5202. **Diese Aktion ist haupt-  
sächlich für jene Gemeindebür-  
gerinnen und Gemeindebürger  
gedacht, die selber nicht die**

**Möglichkeit der Entsorgung  
haben.**

Vorgesehen sind (nach Möglich-  
keit) folgende zwei Abfuhr-Tage:

**Donnerstag, 17. Oktober  
Donnerstag, 24. Oktober**

**Hinweis: Sträucher/Hecken ent-  
lang von Straßen und Wegen, die  
nicht vom Eigentümer  
regelmäßig zurückgeschnitten  
werden, werden von der  
Gemeinde in Auftrag gegeben  
und dem Eigentümer die Kosten  
verrechnet.**

A-6373 Jochberg

**Zimmermeister • Holzbau • Innenausbau**

**Telefon +43 (0)53 55 20 137**  
**Mobil +43 (0)664 22 16 335**

## BITTE VORMERKEN!

Die diesjährige Giftmüllsammlung und Feuer-  
löscherüberprüfung findet am **Mittwoch, den  
13. November von 8.00 bis 11.00 Uhr** - im  
gewohnten Umfang - beim Feuerwehrzeug-  
haus statt. Es ergeht dazu noch zeitgerecht eine  
detaillierte Ausschreibung.



# “HIRN-NAHRUNG”

## Vortrag und Workshop

Der Elternverein Jochberg lädt herzlich ein zum Vortrag und Workshop mit Mag. Angelika Kirchmaier, MMSc, Dipl. DA Klinische Ernährungsmedizin; Diätologie, Sport- & Gesundheitswissenschaften

**“HIRN-NAHRUNG”  
mit einer entsprechenden Jause  
zu Bestnoten!**

**Mittwoch, 16. Oktober 2019  
um 19:00 Uhr (ca. 2 Std.) im  
Kultursaal Jochberg**

„Mindestens eine Note besser und das nur durch eine ausgeklügelte Lebensmittel- und Getränkeauswahl? Ja, das ist möglich!“

Die Ernährungsmedizin bietet ein paar Tricks um die Gehirnleistung zu optimieren! Lassen Sie sich

überraschen wie einfach es geht!

Eintritt: freiwillige Spende & eine leere Packung von einer Zutat einer Schuljause egal ob gesund oder ungesund (Müsli, eine Zutatenliste Brot/Breze/Muffin, Getränkeflasche, Joghurtbecher, Milchschnitte)

Wir freuen uns auf viele Besucher!

# Flohmarkt für Kindersachen

**09. November 2019**

Der Elternverein veranstaltet auch heuer wieder einen

**„Flohmarkt für Kindersachen“  
Samstag, 09. November 2019**

**von 09.00 bis 13.00 Uhr im  
Kultursaal Jochberg (KSJ)**

und lädt ganz herzlich dazu ein. Sie finden Spielsachen, Bücher,

Kleidung, CD's u. v. m. Außerdem gibt es Kuchen und Kaffee, bzw. auch Kuchen zum Mitnehmen! Der Elternverein freut sich über Ihren Besuch.



*Bau- und Kunstschlosserei*



A-6373 Jochberg · Kitzbüheler Str. 28

Tel. +43 (5355) 55 50

Fax +43 (5355)59 59

E-mail: schlossereiresch@torauf-torzu-resch.at





## Neuer Defibrillator für das Schulgebäude Jochberg

Mit Schulbeginn fand die Übergabe eines neuen "DEFT" statt. Übergeben durch die Firma safety- and fire-department e.U. . Im Rahmen der Inbetriebnahme durch die Firma LifeMed GmbH gab es auch eine Einschulung, an welcher das Lehrpersonal teilnahm. Das neue Gerät wird für alle im Haus sowie für Benutzer des Kultur- und Turnsaales zugänglich angebracht und soll dort ganzjährig für mehr Sicherheit sorgen. Das Gerät wurde vom Brandschutzbeauftragten, Herrn Peter Jammernegg, zu besonderen Konditionen geliefert.



Foto: v.l. Herr Peter Jammernegg, Schulleiterin Frau Sandra Widemair, Herr Thomas Fink;

safety- and fire-department e.U.  
Peter Jammernegg  
www.safety-kitz.eu  
office@safety-kitz.eu  
Tel. 0664 5554488

Modernstes  
Jugendkonto:  
Nice.

Mit Billabong  
Rucksack  
gratis dazu:  
**TWICE  
THE  
NICE**

**SPARKASSE**   
Kitzbühel



Gratis  
Rucksack bei  
Konto-  
eröffnung!

\*Gültig bei Eröffnung eines Gratis-spark7-Kontos, für Jugendliche bis 19 Jahre, in einer Filiale der Sparkasse Kitzbühel (9x im Bezirk). Solange der Vorrat reicht. Keine Barablöse. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

spark7.com/billabong  
spark7.com/billabong  
spark7.com/billabong  
spark7.com/billabong



## Die „Gartler-Weiberleit“

sagen DANKE

Wir Jochberger Gartler-Weiberleit möchten uns auf diesem Weg bei der Bevölkerung für die vielen lobenden, manchmal auch kritischen Worte sowie für die Kaffee- und sonstigen Sachspenden herzlich bedanken. Auch die gute Zusammenarbeit mit den Bauhofmitarbeitern ermöglicht uns ein erfolgreiches Arbeiten.



Die Gemeinde Jochberg nützt die Gelegenheit, dass wir uns von ganzem Herzen bei den „takten“ Gartler-Weiberleit bedanken. Auch bei uns langen viele positive Rückmeldungen ein, welcher wir gerne weiter-sagen, heute aber auch hier einmal ganz öffentlich allen zur Kenntnis bringen.

## Vortrag

Katholisches Bildungswerk

**Den Puls des eigenen Herzens fühlen.  
Ruhe im Inneren.  
Ruhe im Äußeren.  
Wieder Atemholen lernen,  
das ist es!**

Christian Morgenstern

Tanja Reiter BEd, Religionspädagogin, Singleleiterin, gönnt uns

einen BOXENSTOPP für die Seele

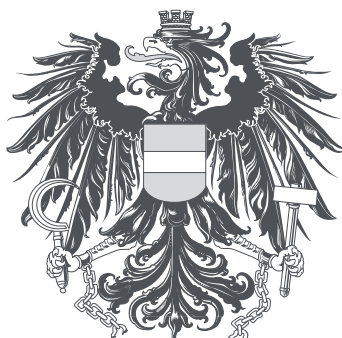
um wieder neue Energie aufzutanken.

**Dienstag, 12. November 2019**  
**19.30 Uhr: Treffpunkt Volksschule Jochberg, Medienraum**  
19.45 bis 20.45: Pfarrkirche St. Wolfgang  
20.45: Abschluss Volksschule Jochberg, Medienraum

**WERNER**  
**Bolego**

**HAUSBESORGUNG**  
**GARTENBETREUUNG**  
**WINTERDIENST**

**Kupfstattgasse 29 • 6373 Jochberg**  
mobil. 0699 / 116 704 22 Fax 05355 / 200 35



## ARCHITEKT

Dipl. Ing. Günther Gasteiger

Staatlich befugter und beedeter Ziviltechniker

**www.upzirben.com**  
architekt@upzirben.com  
05288 63080  
0676 847464 305





# Obst- und Gartenbauverein Jochberg

## Blumenschmuck-Ausflug in den Salzburger Flachgau

Als kleines Dankeschön an alle, die für den schönen Blumenschmuck in unserem Dorf sorgen, organisiert unser Obmann Balthi Eberl alle zwei Jahre einen Ausflug. Bei herrlichem Wetter führte am 31. August unsere Blumenreise zuerst zum Gut Aiderbichl, wo wir nach einer aufschlussreichen Führung mit zahlreichen Tierbegegnungen ein vegetarisches Mittagessen vom Buffet einnahmen. Danach fuhren wir in das malerische Neumarkt am Wallersee. In der riesigen Blumenversuchsanlage der Gärtnerei Renner gingen uns fast die Augen über bei dieser Vielfalt an wunderschönen Blumen- und schmackhaften Tomatensorten. Natürlich wurde auch eingekauft. In Eugendorf besuchten wir noch einen sehenswerten Schaugarten, der vom



Die Ausflügler im Schaugarten Eugendorf mit „Kräuterhexe“ Rosi Ramsauer (ganz rechts)

Obst- und Gartenbauverein Schwaighofen-Eugendorf vorbildlich betreut wird. Auf der Heimfahrt ließen wir uns in Ruhpolding bei der „Windbeutelgräfin“ Kaffee und Kuchen schmecken und unseren mit vielen inspirierenden Eindrücken gefüllten Blumentag gemütlich ausklingen. Vielen

Dank an die Gemeinde und den Obst- und Gartenbauverein Jochberg für die Übernahme der Kosten für Busfahrt und Eintritt sowie Kaffee und Kuchen und an Balthi und sein Team für die tolle Organisation!

Foto von Anneliese Hechenberger

**SPARKASSE**  
Kitzbühel

Wechseln wie nie zuvor:  
**Konto und Kreditkarte  
im 1. Jahr gratis.\***



\* Neukundenangebot gültig bis 30. November 2019. Vom Angebot umfasst sind die Kontoführungsprovision, eine Debitkarte, eine s Mastercard First oder Gold oder eine s Visa Card First oder Gold sowie alle elektronischen Buchungen im Internetbanking George und in Selbstbedienung für ein s Komfort Konto, welche im ersten Jahr gratis sind. Alle anderen vereinbarten Gebühren sind vom Angebot nicht umfasst. Nach Ablauf des ersten Jahres kommen die vereinbarten Konditionen für Kontoführung und Kartengebühren zur Anwendung. Details zu den Konditionen entnehmen Sie dem Aushang oder der Website der Sparkasse Kitzbühel.

[www.sparkasse-kitzbuehel.at](http://www.sparkasse-kitzbuehel.at)



# Anton-Oppacher-Schützenkompanie

## Freude über die neue Salutkanone

Die Anton-Oppacher Schützenkompanie Jochberg wurde 1956 wiedergegründet. Am 12. August 1956 rückte sie beim Landestrachtenfest in Kitzbühel zum ersten Mal aus – mit 18 Mann und einer Kanone, aber ohne Gewehre – wurde vermerkt. So wurde sie weitum als „Artillerie von Jochberg“ bekannt. Diese alte Kanone aus dem Jahre 1896 durfte aufgrund des neuen Pyrotechnikgesetzes ab 1986 nicht mehr verwendet werden und ist seither im Bergbau- und Heimatmuseum Jochberg ausgestellt.

Nach vielen Überlegungen beschloss der Ausschuss im Vorjahr, eine neue Kanone anzuschaffen. Ihre Einweihung fand am 25. August im Rahmen des von der Oppacher Schützenkompanie veranstalteten Dorffestes statt. Am Sonntagmorgen marschierten zahlreiche Ehrengäste, viele Fah-

nenabordnungen des Winterstelter Bataillons und der Jochberger Traditionsvereine, die Schützenkompanien aus Waidring und Mittersill samt Bürgermusik unter klingendem Spiel der Musikkapelle Jochberg in die Kirche St. Wolfgang. Hauptmann Herbert Voithofer brachte nach der Begrüßung einen kurzen geschichtlichen Rückblick. Nach den Ansprachen von Viertelkommandant Manfred Schachner, Bataillonskommandant Hans Hinterholzer, Ehrenmajor Hans Steiner und Bürgermeister Günter Resch feierte Aushilfspriester Timon Odeny aus Kenia mit uns den Gottesdienst, den die Musikkapellen Jochberg und Mittersill gemeinsam feierlich gestalteten.

Nach der Messe stellten sich alle Festteilnehmer am und um den Oppacher-Platz auf, um der Segnung der neuen Kanone beizu-

wohnen. Die exakte Ehrensalve schoss die Schützenkompanie Mittersill, auch die Kanonen der Landsturmgruppe Scheffau und des Artilleriezugs Langkampfen wurden abgefeuert. Beim anschließenden kurzen Umzug zum Festgelände erfolgte die Defilierung vor dem Gemeindehaus. Unter den Klängen der Musikkapelle Mittersill und den wachsamen Augen des Kanonenschmieds Wolfgang Gratt aus Kirchbichl, der mit dem Artilleriezug Langkampfen gekommen war, wurde nun die neue Kanone mehrmals abgefeuert, auch von Kitzbühel Tourismus Präsidentin Signe Reisch. Nachdem die beiden Musikkapellen noch einige Märsche gemeinsam gespielt hatten, stärkten sich die Festteilnehmer bei Speis und Trank, unterhalten vom „Jochberger Blehschod'n“.

Fotos von Anneliese Hechenberger



Segnung der neuen Salutkanone durch Aushilfspriester Timon Odeny



Salutschuss von Kitzbühel-Tourismus-Präsidentin Signe Reisch



www.kupferplatte.at

# BARBARAFEIER

*Mittwoch, 4. Dezember 2019*

15:30-19:30 Uhr **großer Barbaramarkt**  
16:30 Uhr **Hirtenspiel**  
18:30 Uhr **Barbaraandacht vor dem Erbstollen**

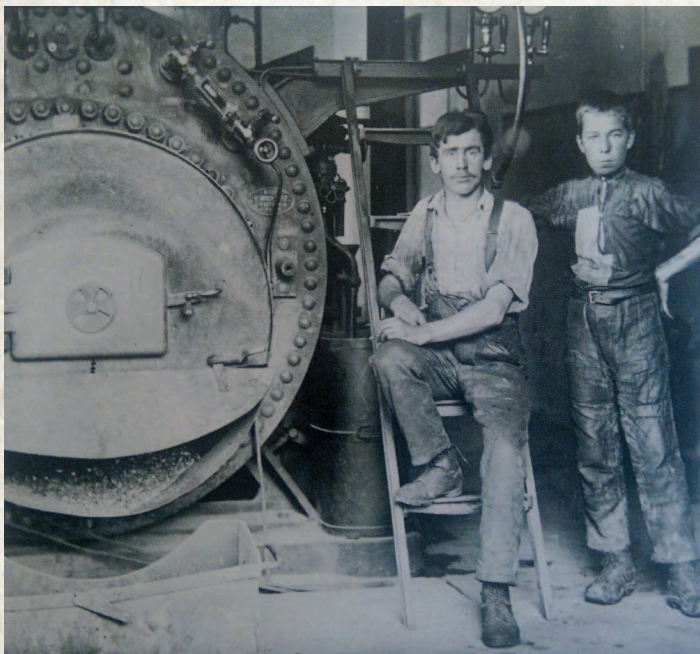
**Freitag, 6. Dezember 2019**

15:00-19:00 Uhr **Barbaramarkt**  
ca. 18.00 Uhr **Nikolausempfang beim Schaubergwerk**



# Seinerzeit in Jochberg

## Alte Ansichten von Jochberg



Als sich in den ersten Jahren des 1. Weltkrieges (1914-1918) die „Oberen“ entschlossen, den Bergwerksbetrieb auf der Kupferplatte wieder aufzunehmen, entstand in der Gemeinde wieder Hoffnung und Zuversicht. Georg Leo, vulgo „Stanger Örgl“ (im Bild rechts), faszinierte die Bergwerkslok von Anfang an. Bis zur Schließung im Jahr 1926 war er Maschinist beim Erbstollen.

### Auszug aus dem Gemeinderatssitzungsprotokoll

(vom 14. November 1920 Tagesordnungspunkt 4)

4) Anforderung von 5 paar  
Pferden für die Schneepflug-  
fahrten im Winter 1920-1921

ord 4) Bezirkshauptmannschaft  
auffordern auch von Auwach  
und Ditzbühel auszusenden

Mit der zunehmenden Motorisierung und dem regelmäßigen Autobusverkehr wurde auch in der Gemeinde Jochberg die laufende Schneeräumung ein Thema. Allerdings kam man damals noch mit 2 PS pro Pflug aus. Die geräumten Straßen waren dann aber auch ein tolles Angebot für die Kinder zum Rodeln, viele Autos gab es ja nicht, die das Vergnügen störten.

**Jochberg, Unterinntal, 21. Juni.** (Es ist gerade ein Jahr,) seit das Bergwerk eröffnet worden ist. Es geht ganz gut vorwärts. Es ist schon ein hübsches Quantum Guterz und 30.000 Kilogramm von dem sogenannten „Ofensaun“ (Ueberbleibsel aus der alten Schmelzerei) geliefert worden. Es ist wohl recht, wenn wieder ein wenig Industrie betrieben wird, dann kommt wieder mehr Leben in die Gemeinde, aber das junge Bergpersonal könnte sich den altbewährten Bergmanns-spruch ein wenig besser zu Herzen nehmen: „Bergbauen mit Gott“.

### Berichte im Tiroler Volksboten über Geschehnisse in Jochberg

Bericht im Tiroler Volksboten  
vom 28.06.1916



# Mit der Klima- und Energieregion

## regio3 gegen den Klimawandel

Dass der Klimawandel auch vor unseren Gemeinden nicht Halt macht, ist nicht erst seit der „Fridays for Future- Bewegung“ in der kommunalen Politik angekommen. In der zweijährigen Projektlaufzeit der Klima- und Energieregion liegen Schwerpunkte in den Gemeinden der LEADER-Region regio3 in der Umwelt- und Bewusstseinsbildung.

Da Klimaschutz nicht nur eine

Sache der Politik, sondern viel mehr der eines jeden Einzelnen ist, sollen durch Schulprojekte und öffentliche Veranstaltungen möglichst viele Zielgruppen angesprochen werden. Veränderungen im Klima bedürfen spezieller Anpassungen, ein weiteres Kernthema der Klima- und Energieregion.

Das Gesamtziel aller Maßnahmen ist die Steigerung der Energieeffizienz und der Ausbau der erneuer-

baren Energien im privaten, betrieblichen und kommunalen Bereich.

Werden auch Sie aktiv und melden Sie sich für Thermografie-Aufnahmen an oder leihen Sie sich den Lampenkoffer aus.

Weitere Informationen zu aktuellen Projekten und Angeboten finden Sie unter [www.regio-tech.at](http://www.regio-tech.at)  
>>> Klima-& Energie.

**Ich muss mich erst mal neu orientieren.**

jeden 2. Dienstag (14-tägig)  
9:00 - 12:00 und 13:00 - 17:00 Uhr  
in der Arbeiterkammer Kitzbühel

**bildungsinfo** tirol

Klarheit schaffen. Bei allen Fragen rund um Bildung und Beruf.  
Information und Beratung · für Erwachsene · tirolweit · kostenlos  
T 0512/56 27 91-40 · [bildungsinfo@amg-tirol.at](mailto:bildungsinfo@amg-tirol.at) · [www.bildungsinfo-tirol.at](http://www.bildungsinfo-tirol.at) · [www.facebook.com/bildungsinfo](https://www.facebook.com/bildungsinfo)



**polin**  
Baustoffe Kitzbühel  
Fenster · Türen · Böden  
+43 (0)5356 62513-0

Groß  
...der Fenstermacher  
**PREMIUM**

\*\*\*\*\*  
**PARTNER**  
[www.fenstergross.de](http://www.fenstergross.de)

**INNOVATIVE FENSTER HAUSTÜREN SYSTEME**

**TRESOR-RIEGEL**  
mit Aushebel-  
schutz von bis zu  
einer 1/2 Tonne!



# TOP LAGE

REGISTER FOR YOUR PERSONAL INVITATION

[www.TOPLAGE.TIROL](http://www.TOPLAGE.TIROL)

PROJECTS 2020/21





# Rätselgewinner



Dem Gewinner des letzten Dorfleben-Rätsels wurde diesmal der Preis vom Bürgermeister persönlich überreicht.

## Martin Mauerlechner

ist der Glückliche und erhielt einen Kletterhallen-Gutschein.

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Hofstadl Opening 2019/2020

**Fr, 18.10.2019 ab 18 Uhr**  
**Sa, 19.10.2019 ab 18 Uhr mit Live Musik**  
Im Oktober und November immer Freitag und Samstag von 18:00-02:00 Uhr geöffnet

Ab Skibetrieb wieder täglich geöffnet!  
Wir freuen uns auf euer Kommen!

## Stிக்கiste

**Michaela Heuberger**  
Tel. 0664 8732969

**BESTICKTE TEXTILIEN MIT WUNSCH-NAME, MOTIVE UND VIELES MEHR**

Wiesenweg 2, 6371 Aurach bei Kitzbühel



## Das Sumsi-Konto.

- ✗ attraktiver Zinssatz von 3 % p.a.\*
- ✗ Einladung zum Raiffeisen Familientag
- ✗ Überraschungsgeschenke während des Jahres
- ✗ .... und vieles mehr!

**Hol' dir jetzt dein Sumsi-Konto mit Murmi's Kinderland-Gutschein!\*\***



**Nathalie Kreil**  
Raiffeisen Club-Betreuerin  
Tel.: 05355/5315-44 443  
Mail: nathalie.kreil@rrb.at

\*) Zinssatz gültig für die ersten 500,- Euro bis zum 10. Geburtstag, darüber Zinssatz lt. Schalterausgang.  
\*\*) Murmi's Kinderland-Gutschein-Aktion gültig bis 30.11.2019!



# Liebe Jochberger Rätplerinnen und Rätpler!

**DIESES MAL SUCHEN WIR NACH DEM BÜRGERMEISTER,  
WER FINDET IHN IM UNTEREN BILD!**



**Abgabeschluss: 18. Oktober 2019**

Name:

Anschrift:

Tel.Nr.



**Planung und Ausführung von  
Gas-, Wasser-, Heizungs- und Solaranlagen,  
Kundendienst**

Bucherweg 4  
A-6373 JOCHBERG  
installationen.fuchs@aon.at

Tel.: 05355/20060  
Fax: 05355/20062



# Konsumerhebung

## 2019/20

Wie viel geben Haushalte in Österreich für Lebensmittel, Kleidung oder Wohnen aus? Wie unterscheiden sich die Ausgaben von Jungfamilien, Singles oder Seniorenhaushalten? Fragen wie diese beantwortet die Konsumerhebung, die alle fünf Jahre von Statistik Austria durchgeführt wird. Sie gibt nicht nur Aufschluss über die Konsumgewohnheiten der Haushalte, sondern liefert auch Informationen über Lebensstandard und Lebensbedingungen unterschiedlicher sozialer Gruppen. Dadurch dient sie etwa Sachverständigen zur Schätzung von Unterhaltszahlungen oder Lebenshaltungskosten. Die Ergebnisse fließen auch in viele weitere wichtige Statistiken ein, etwa in die Zusammenstellung des Waren-

korbes zur Inflationsberechnung (VPI und HVPI). Als besonderes Service steht Ihnen unter [www.statistik.at/indexrechner/](http://www.statistik.at/indexrechner/) ein Wertsicherungsrechner zu Verfügung, mit dem Sie selbst kostenfrei Berechnungen online durchführen können. Außerdem haben Sie unter [pic.statistik.at/persoenerlicher\\_inflationsrechner/](http://pic.statistik.at/persoenerlicher_inflationsrechner/) die Möglichkeit, Ihre persönliche Inflation anhand der eigenen Ausgaben zu berechnen und mit der allgemeinen Teuerungsrate zu vergleichen. Die österreichische Konsumerhebung blickt bereits auf eine lange Tradition zurück – seit 1954 wird sie in regelmäßigen Abständen durchgeführt. Kürzlich, hat die Konsumerhebung 2019/20 begonnen. Haushalte, die in ganz Österreich nach dem Zufallsprin-

zip ausgewählt wurden, führen jeweils zwei Wochen lang ein Haushaltsbuch und protokollieren ihre Ausgaben und beantworten Fragen zur Wohnung, der Ausstattung des Haushalts sowie zu den einzelnen Haushaltsmitgliedern. Als Dankeschön fürs Mitmachen gibt es für die teilnehmenden Haushalte Einkaufsgutscheine, die in vielen Geschäften und Restaurants einlösbar sind.



Nähere Informationen zur laufenden Konsumerhebung finden Sie unter [www.statistik.at/ke-info](http://www.statistik.at/ke-info).

## s'Amtl

**Traudi Hochwimmer**  
**Dorf 22**  
**6373 Jochberg in Tirol**  
**Tel: +43 5355 20399**  
**Tel: +43 664 7830118**  
**[traudi@samtl.tirol](mailto:traudi@samtl.tirol)**  
**[www.samtl.tirol](http://www.samtl.tirol)**

